|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kooperationsprogramm**  **Freistaat Sachsen – Tschechische Republik 2014-2020**  **Anzeige der Nettoeinnahmen** |  | **Program spolupráce**  **Česká republika – Svobodný stát Sasko 2014-2020**  **Oznámení čistých příjmů** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **I. Angaben zum Projekt** |  | **I. Údaje o projektu** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Antragsnummer** |  | **Číslo projektové žádosti** |
|  |  |  |
| **Lead-Partner** |  | **Lead partner** |
|  |  |  |
| **Kundennummer** |  | **Číslo zákazníka** |
|  |  |  |
| **Projekttitel** |  | **Název projektu** |
|  |  |  |
| **Betroffener Kooperationspartner** |  | **Dotčený kooperační partner** |
|  |  |  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **II. Wahl der Anzeige** | |  | **II. Výběr oznámení** | |
|  |  |  |  |  |
|  | Anzeige der **erwarteten** Nettoeinnahmen **mit Vorabschätzung** bei Projektantragstellung (gem. Pkt. 3.1 und 4.1 des Infoblatts) – weiter Pkt. IV. |  |  | Oznámení **očekávaných** čistých příjmů **s odhadem** při podání projektové žádosti (podle bodů 3.1 a 4.1 informačního letáku) – dále bod IV. |
|  | Anzeige der **erwarteten** Nettoeinnahmen **ohne Vorabschätzung** bei Projektantragstellung (gem. Pkt. 3.1 und 4.2 des Infoblatts) – weiter Pkt. III. |  |  | Oznámení **očekávaných** čistých příjmů **bez odhadu** při podání projektové žádosti (podle bodů 3.1 a 4.2 informačního letáku) – dále bod III. |
|  | Anzeige der während der Projektdurchführung und nach Projektabschluss **tatsächlich** **erwirtschafteten** Nettoeinnahmen (gem. Pkt. 3.1 und 4.2 des Infoblatts) – weiter Pkt. IV. |  |  | Oznámení **skutečně dosažených** čistých příjmů během realizace projektu a po jeho skončení (podle bodů 3.1 a 4.2 informačního letáku) – dále bod IV. |
|  | Anzeige der während der Projektdurchführung **tatsächlich** **erwirtschafteten** Nettoeinnahmen (gem. Pkt. 3.2 und 5 des Infoblatts) – weiter Pkt. IV. |  |  | Oznámení **skutečně dosažených** čistých příjmů během realizace projektu (podle bodů 3.2 a 5 informačního letáku) – dále bod IV. |
|  | |  |  | |
| Allgemeine Hinweise sind dem auf der Programmhomepage [www.sn-cz2020.eu](http://www.sn-cz2020.eu) veröffentlichten Infoblatt „Ermittlung der Nettoeinnahmen“ zu entnehmen. | |  | Obecné pokyny naleznete v informačním letáku „Určení čistých příjmů“, zveřejněném na domovských stránkách programu [www.sn-cz2020.eu](http://www.sn-cz2020.eu). | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **III. Begründung, warum eine Vorabschätzung der zu erwartenden Nettoeinnahmen nicht möglich ist** |  | **III. Odůvodnění nemožnosti odhadu očekávaných čistých příjmů** |
|  |  |  |
| Hinweis: Soll eine objektive Schätzung der Nettoeinnahmen vorab nicht möglich sein, ist dies zu begründen. In dem Fall ist eine Anzeige der tatsächlich erwirtschafteten Nettoeinnahmen zum späteren Zeitpunkt einzureichen (s. Pkt. 4.2 des Infoblatts). |  | Upozornění: Pokud není možné odhadnout výši čistých příjmů předem, je to třeba odůvodnit. V tom případě je třeba předložit oznámení skutečně dosažených čistých příjmů později (viz bod 4.2 informačního letáku). |
|  |  |  |
|  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **IV. Angabe der Nettoeinnahmen** |  | **IV. Uvedení čistých příjmů** |
|  |  |  |
| Hinweis: In der nachstehenden Tabelle sind die erwarteten, bzw. tatsächlich erwirtschafteten Einnahmen sowie die gegenrechnungsfähigen Kosten des betroffenen Kooperationspartners jeweils ohne Abzinsung getrennt nach Jahren ihrer geplanten, bzw. tatsächlichen Erwirtschaftung anzugeben. Die jeweiligen zu erfassenden Zeiträume ist den Pkt. 4. und 5. des Infoblatts zu entnehmen. Der Restwert ist als einmaliger Betrag im ersten Jahr nach dem Ablauf des Bezugszeitraums gem. Pkt. 4.1 des Infoblatts anzugeben. |  | Upozornění: V následující tabulce je třeba uvést očekávané, resp. skutečně dosažené nediskontované příjmy a proti nim započitatelné nediskontované náklady dotčeného kooperačního partnera po jednotlivých letech jejich očekávaného, resp. skutečného vzniku. Období, která je třeba zachytit, jsou uvedena v bodech 4. a 5. informačního letáku. Zůstatková hodnota se uvádí jako jednorázová částka v prvním roce následujícím po skončení referenčního období podle bodu 4.1 informačního letáku. |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Jahr**  **Rok** | **Einnahmen**  **Příjmy** | **Kosten**  **Náklady** | **Restwert**  **Zůstatková hodnota** | **Nettoeinnahmen**  **Čisté příjmy** |
|  |  |  |  | 0,00 |
|  |  |  |  | 0,00 |
|  |  |  |  | 0,00 |
|  |  |  |  | 0,00 |
|  |  |  |  | 0,00 |
|  |  |  |  | 0,00 |
|  |  |  |  | 0,00 |
|  |  |  |  | 0,00 |
|  |  |  |  | 0,00 |
|  |  |  |  | 0,00 |
|  |  |  |  | 0,00 |
|  |  |  |  | 0,00 |
|  |  |  |  | 0,00 |
|  |  |  |  | 0,00 |
|  |  |  |  | 0,00 |
| Gesamt | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Beschreibung der Einnahmen: |  | Popis příjmů: |
|  |  |  |
| Beschreibung der gegengerechneten Kosten: |  | Popis započitatelných nákladů: |
|  |  |  |
| Beschreibung des Restwertes (falls einschlägig): |  | Popis zbytkové hodnoty: |
|  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **V. Erklärung** |  | **V. Prohlášení** |
|  |  |  |
| Mir/Uns ist bekannt, dass falsche Angaben die Kündigung des Zuwendungsvertrages und entsprechend die Rückforderung der Zuschüsse zur Folge haben können. Mir/Uns ist bekannt, dass alle in diesem Formular getätigten Angaben einschließlich der Angaben in den hierzu eingereichten Anlagen subventionserhebliche Tatsachen im Sinne des § 264 des deutschen StGB, bzw. des § 212 des tschechischen Strafgesetzbuches Nr. 40/2009, in der jeweils geltenden Fassung, sind. Mir/Uns ist die Strafbarkeit eines Subventionsbetruges nach § 264 des deutschen StGB, bzw. § 212 des tschechischen Strafgesetzbuches Nr. 40/2009, in der jeweils geltenden Fassung bekannt.  Ich bin / Wir sind verpflichtet, der SAB unverzüglich eine nachträgliche Änderung der vorgenannten Angaben mitzuteilen. |  | Je mi/nám známo, že uvedení nepravdivých údajů je důvodem pro vypovězení Smlouvy o poskytnutí dotace a může mít za následek povinnost vrátit dotaci. Je mi/nám známo, že údaje uvedené v tomto formuláři a jeho přílohách jsou skutečnostmi podstatnými pro poskytnutí dotace ve smyslu § 264 StGB (německého trestního zákoníku), resp. § 212 zákona č. 40/2009 Sb., trestní zákoník, v platném znění. Je mi/nám známo, že subvenční podvod je trestný podle § 264 StGB (německého trestního zákoníku), resp. § 212 zákona č. 40/2009 Sb., trestní zákoník, v platném znění.  Zavazuji se / zavazujeme se, že SAB bezodkladně sdělím(e) každou dodatečnou změnu uvedených údajů. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **VI. Unterzeichnung** |  | **VI. Podpis** |

**Lead-Partner / Lead partner:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Ort, Datum,** | **Vorname und Name in Druckbuchstaben** | **Unterschrift, Stempel** |
| **Místo, Datum** | **Příjmení a jméno tiskacími písmeny** | **Podpis a razítko** |
|  |  |  |

**Projektpartner (wenn zutreffend) / Příp. projektový partner:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Ort, Datum,** | **Vorname und Name in Druckbuchstaben** | **Unterschrift, Stempel** |
| **Místo, Datum** | **Příjmení a jméno tiskacími písmeny** | **Podpis a razítko** |
|  |  |  |